

WEDNESDAY, SEPTEMBER 26, 2018
VOLUME 44, EDITION 12
ELON, NORTH CAROLINA

THE PENDULUM



CELEBRATING HISPANIC HERITAGE

PHOTO ILLUSTRATION BY DIEGO PINEDA | ENTERPRISE STORY COORDINATOR, MEGHAN KIMBERLING | DESIGN CHIEF AND ABBY GIBBS | PHOTO EDITOR

THE LATINO/HISPANIC EXPERIENCE AT ELON

DIEGO PINEDA | Enterprise Story Coordinator | @diego_pineda19

ENGLISH

FOR SENIOR MIRELLA CISNEROS, attending college seemed almost impossible because of where she was from, her socio-economic background and the educational resources she had growing up. When she applied to colleges, she was stepping into the unknown with the desires of being one of the few that "makes it" in her community of Snow Hill, North Carolina.



MY ONLY GOAL IN LIFE WAS TO GET TO COLLEGE.

MIRELLA CISNEROS
SENIOR

"Since a young age I knew I wanted to go to college," Cisneros said, "even though that was a strange concept for me because I didn't know anyone that had gone to college. But in my household my parents always pushed us to do our best in school, and my siblings did the same."

The college application process for Cisneros was challenging as a first-generation college student whose parents do not speak English. She had to navigate the college application process on her own. After she received her Elon University acceptance letter and did research on tuition, she said only a miracle would allow her to attend the school.

The Latino/Hispanic population is the fastest growing minority in the United States. This group has grown from 3.7 percent in 2012 at Elon to 6.4 percent in 2017. Though this growth is notable, it is not representative of the U.S. national level which is 17.8 percent.

See **AMERICAN** | pg. 8

ESPAÑOL

ASISTIR A LA UNIVERSIDAD era casi imposible para Mirella Cisneros, una estudiante de último año, debido al lugar en donde ella creció, su estatus socio-económico y los recursos educativos que tenía a su alcance. Cuando ella comenzó a aplicar a las universidades, estaba entrando a un mundo desconocido con deseos de ser una de las pocas que lo logra en su comunidad de Snow Hill, North Carolina.



MI UNICA META EN LA VIDA ERA LLEGAR A LA UNIVERSIDAD.

MIRELLA CISNEROS
SENIOR

"Desde pequeña sabía que quería ir a la universidad," Cisneros dijo. "Aunque era un concepto extraño para mí por que no sabía de nadie que había ido a la universidad, pero en mi casa mis padres siempre nos motivaron a hacer nuestro mejor esfuerzo y mis hermanos hicieron lo mismo."

El proceso de las aplicaciones universitarias fue un desafío para Cisneros ya que es una estudiante de primera generación universitaria cuyos padres no hablan inglés. Después de que recibió su carta de aceptación a Elon University, Cisneros investigó cuánto costaba la matrícula de la universidad y se dio cuenta de que sólo un milagro le permitiría asistir a la universidad.

La población latina e hispana es la minoría con más crecimiento en los Estados Unidos. Este grupo también ha crecido en Elon del 3.7 por ciento en el 2012 al 6.4 por ciento en el 2017. Aunque este crecimiento es notable, no es representativo del nivel de crecimiento nacional de los Estados Unidos, en donde la población hispana y latina es del 17.8 por ciento.

Ver **AMERICANO** | p. 9

NEWS • PAGE 4

Afro-Latinos speak about their ethnic identity



LIFESTYLE • PAGE 12

Folk-pop singer coming to Elon shares her personal story



SPORTS • PAGE 15

Iñigo Bronte takes to the pitch in the United States